

Service Bulletin

Surface and Marine Transport

Transportation Division

Bulletin de service

Transports terrestre et maritime

Division des transports

All prices exclude sales tax

Catalogue 50-002-XIB is published eight times/year on Internet for CND\$10.00 per issue, or CND\$62.00 for a subscription. A Print-on-Demand service is also available at a different price. It can be ordered via Internet or by calling our National toll-free line 1-800-267-6677.

Les prix n'incluent pas la taxe de vente.

Le produit 50-002-XIB au catalogue est publié huit fois/année sur Internet au coût de 10 \$ cnd ou 62 \$ cnd pour un abonnement. Une version imprimée sur demande est aussi disponible à un coût différent. Elle peut être commandée via Internet ou en composant le numéro national sans frais 1-800-267-6677.

Vol. 16 No 2

Highlight:

Canada's ports handled 1.1% more cargo in the first nine months of 1999 than in the same period in 1998.

The ports handled a total of 274.3 million tonnes (Mt.) of cargo. Strong increases in domestic shipments, particularly in the forest sector were sufficient to offset a decline in international shipments, which were strongly affected by a decrease in iron ore shipments to US ports.

The Canadian Passenger Bus Industry – First Half 1999

For the Canadian bus industry as a whole, the first six months of 1999 produced marginal financial improvements over the same months of the previous year. Gross revenues excluding subsidies grew by just over one half of one percent, rising from \$1.58 billion in 1998 to \$1.59 billion in 1999. Expenditures decreased slightly from \$2.38 billion for the first two quarters of 1998 to \$2.37 billion in 1999.

Vol. 16 N° 2

Faits saillants :

Dans les neuf premiers mois de 1999, les ports canadiens ont manutentionné 1,1 % de marchandises de plus que dans la même période en 1998.

Les ports ont manutentionné 274,3 millions de tonnes de marchandises au total. De fortes hausses des expéditions intérieures, plus particulièrement dans le secteur forestier, ont suffi à compenser une baisse des expéditions internationales, lesquelles se sont vivement ressenties d'une diminution des livraisons de minerai de fer à destination des ports américains.

L'industrie canadienne du transport de passagers par autobus – Première moitié de 1999

Pour l'industrie canadienne du transport par autobus dans son ensemble, il y a eu pour les six premiers mois de 1999 une amélioration modeste sur le plan financier par rapport aux mêmes mois de l'année précédente. Les revenus bruts à l'exclusion des subventions ont augmenté de seulement un demi de un pour cent, soit de 1,58 milliard de dollars en 1998 à 1,59 milliard en 1999. Les dépenses ont diminué légèrement pour passer de 2,38 milliards de dollars pour les deux premiers trimestres de 1998 à 2,37 milliards en 1999.

Domestic and International Shipping Statistics January to September, 1999 *(by Doug O'Keefe)*

The ports handled a total of 274.3 million tonnes (Mt.) of cargo. Strong increases in domestic shipments, particularly in the forest sector were sufficient to offset a decline in international shipments, which were strongly affected by a decrease in iron ore shipments to US ports.

Total international cargo handled by the ports declined 1.4% in comparison to the first 9 months of 1998, down to 203.1 Mt. in 1999. The decline was entirely due to lower shipments to foreign ports as shipments from foreign ports continued on a growth trend.

International shipments to foreign ports were down to 129.6 Mt (-3.2%) in the first 9 months of 1999 compared to 133.9 Mt. in the same period of 1998. Loadings of iron ore for foreign ports were particularly hard hit with a decline of 5.4 Mt. (-22.0%). This decline was felt by the port of Sept Îles/Pointe Noire, where international traffic declined 32.9% to 10.7 Mt. in 1999. Coal and wheat also declined to 25.7 Mt. (-2.1%) and 10.0 Mt (-10.0%) respectively. Prince Rupert was the principal port affected by this decline, which contributed significantly to a 19.3% decline in the total international cargo handled there, from 6.9 Mt. in the first 9 months of 1998 to 5.6 Mt. in the same period for 1999.

International shipments received from foreign ports increased 2.1% to 73.5 Mt. in the first 9 months of 1999 from 71.9 Mt. in the same period of 1998. Imports of coal for thermal generation of electricity at Canadian ports on the Great Lakes continued to increase, as coal receipts from foreign ports grew 6.0% to 14.2 Mt.. Crude petroleum imports also increased, rising 3.4% to almost 22 Mt., with the increase mainly affecting the ports of Saint John, New Brunswick. Venezuela and Saudi Arabia were the main sources of this increase in crude petroleum.

Domestic shipments were up by 5.7 Mt. (8.7) in comparison to the first nine months of 1998, to 71.3 Mt. in 1999. This increase, which was the largest increase in domestic cargo seen for some time, was due to increased shipments of pulpwood, logs and bolts, iron ore and other non-metallic minerals. The increase in forest product shipments mostly affected the port of Fraser River, which experienced a 36.5% (1.2 Mt.) increase in domestic cargo, as well as ports on Vancouver Island including Crofton. Hamilton and Sept Îles/Pointe Noire also experienced an increase in domestic cargo, which was due to the increase in domestic iron ore traffic.

Statistiques sur le transport maritime intérieur et international, janvier à septembre 1999 *(par Doug O'Keefe)*

Les ports ont manutentionné 274,3 millions de tonnes de marchandises au total. De fortes hausses des expéditions intérieures, plus particulièrement dans le secteur forestier, ont suffi à compenser une baisse des expéditions internationales, lesquelles se sont vivement ressenties d'une diminution des livraisons de minerai de fer à destination des ports américains.

Par rapport aux neuf premiers mois de 1998, le volume de marchandises en transport international manutentionnées par les ports a décliné de 1,4 %, tombant à 203,1 millions de tonnes en 1999. Ce recul est entièrement imputable à une réduction des expéditions vers les ports étrangers, puisque les livraisons en provenance de ces mêmes ports ont continué à évoluer en hausse.

Dans les neuf premiers mois de 1999, les expéditions internationales vers les ports étrangers ont fléchi à 129,6 millions de tonnes (-3,2 %), alors qu'elles s'établissaient à 133,9 millions de tonnes dans la même période en 1998. Les chargements de minerai de fer à destination de ports étrangers ont particulièrement souffert, diminuant de 5,4 millions de tonnes (-22,0 %). Le port de Sept-Îles-Pointe Noire en a été victime : le trafic international manutentionné y a baissé de 32,9 % pour tomber à 10,7 millions de tonnes en 1999. Le charbon et le blé ont également accusé des baisses, descendant respectivement à 25,7 (-2,1 %) et 10,0 (-10,0 %) millions de tonnes. Le port de Prince Rupert a surtout été touché par cet affaiblissement, qui a largement contribué à une contraction de 19,3 % du volume de marchandises internationales qui y est pris en charge (de 6,9 millions de tonnes les neuf premiers mois de 1998 à 5,6 les neuf premiers mois de 1999).

Dans les neuf premiers mois de 1999, les expéditions internationales en provenance de ports étrangers ont monté de 2,1 % à 73,5 millions de tonnes. Elles étaient de 71,9 millions de tonnes dans la période correspondante de 1998. Les importations de charbon de centrale thermique dans les ports canadiens des Grands Lacs ont continué à augmenter. Le charbon reçu de ports étrangers s'est accru de 6,0 %, atteignant 14,2 millions de tonnes. On a aussi relevé une hausse de 3,4 % des importations de pétrole brut, qui ont approché des 22 millions de tonnes. Le port de Saint John, au Nouveau-Brunswick, en a principalement profité. Le Venezuela et l'Arabie saoudite sont principalement à l'origine de cette augmentation.

Par rapport aux neuf premiers mois de 1998, les expéditions intérieures ont crû de 5,7 millions de tonnes (8,7 %) pour s'établir à 71,3 millions en 1999. C'est là la plus nette progression du transport intérieur que l'on ait pu observer depuis quelque temps. On la doit à des livraisons accrues de pâte de bois, de billes et de billots, de minerai de fer et d'autres minéraux non métalliques. La hausse des livraisons de produits forestiers a surtout concerné le port du fleuve Fraser où le volume manutentionné en transport intérieur a augmenté de 36,5 % (1,2 million de tonnes), ainsi que les ports de l'île de Vancouver, dont celui de Crofton. Les ports de Hamilton et de Sept-Îles/Pointe Noire ont aussi bénéficié d'un relèvement du transport intérieur dû à l'augmentation des expéditions de minerai de fer.

Table 1: Summary of International and Domestic Shipping Statistics, January to September 1997 to 1999
Tableau 1: Statistiques sommaires sur le transport maritime international et intérieur, janvier au septembre 1997 à 1999

Sector - Secteur	1997	1998	1999	98/97	99/98
	'000 000 t	'000 000 t	'000 000 t	%	%
International	204.3	205.9	203.1	0.8	-1.4
- Unloaded - Déchargé	66.8	71.9	73.5	7.7	2.1
- Loaded - Chargé	137.4	133.9	129.6	-2.6	-3.2
Domestic - Intérieur	66.4	65.6	71.3	-1.3	8.7
Total	270.7	271.4	274.3	0.3	1.1

Table 2: Canada's Top 20 Ports by tonnage handled from January to September 1998 and 1999
Tableau 2: Les 20 principaux ports canadiens par le fret manutentionné du janvier à septembre de 1998 et 1999

Port	Domestic Intérieur			International			Total		
	1998 '000 t	1999 '000 t	99/98 %	1998 '000 t	1999 '000 t	99/98 %	1998 '000 t	1999 '000 t	99/98 %
Vancouver	1017	1041	2.3	53102	53056	-0.1	54120	54097	0.0
Saint John	1350	1546	14.6	12363	13629	10.2	13713	15175	10.7
Montréal/Contrecoeur	4221	3548	-15.9	11036	10723	-2.8	15257	14271	-6.5
Sept-Iles/Pte-Noire	3121	3538	13.4	15982	10732	-32.9	19103	14270	-25.3
Port-Cartier	2976	2863	-3.8	9908	9830	-0.8	12885	12693	-1.5
Québec/Lévis	2185	2094	-4.1	8921	9368	5.0	11105	11462	3.2
Port Hawkesbury	527	33	-93.7	10943	10587	-3.3	11469	10620	-7.4
Halifax	1941	2015	3.8	8066	8293	2.8	10007	10308	3.0
Nanticoke	766	927	21.1	7293	7778	6.7	8058	8704	8.0
Hamilton	3800	4665	22.8	4263	3159	-25.9	8063	7824	-3.0
Come-by-Chance	117	212	80.6	5435	6861	26.2	5552	7073	27.4
Fraser River	3387	4621	36.5	2197	2087	-5.0	5583	6708	20.1
Prince Rupert	34	41	17.9	6898	5570	-19.3	6932	5610	-19.1
Thunder Bay	3341	3259	-2.4	2494	2323	-6.9	5835	5582	-4.3
Sorel	2107	2525	19.8	1745	1754	0.5	3852	4279	11.1
Sault Ste.Marie	554	327	-41.0	3210	3904	21.6	3764	4232	12.4
Baie-Comeau	970	1046	7.9	1816	3057	68.3	2786	4103	47.3
Howe Sound	3353	3712	10.7	83	26	-68.3	3436	3738	8.8
Windsor Ont.	1523	1652	8.5	2038	1805	-11.4	3561	3457	-2.9
North Arm Fraser River	2618	2991	14.2	30	0	-100.0	2648	2991	13.0
Sub-total - Sous-total	39909	42657	6.9	167821	164541	-2.0	207730	207199	-0.3
Other ports	25648	28608	11.5	38039	38531	1.3	63687	67139	5.4
Grand total	65557	71266	8.7	205860	203072	-1.4	271417	274338	1.1

Table 3. Major Origins and Destinations of Cargo Handled at Canadian Ports: International Shipping
Tableau 3. Principales origines et destinations du fret manutentionné dans les ports canadiens: transport maritime international

	Tonnage		Market share Part de marché	
	January to September - Janvier à septembre			
	1998 '000 t	1999 '000 t	1998 %	1999 %
Inbound - En arrivage				
US Great Lakes - É-U Grands Lacs	20633	22200	28.7	30.2
Norway - Norvège	9527	9558	13.2	13.0
US Atl & Gulf - É-U Atl & Golfe	4318	4998	6.0	6.8
Venezuela	2442	2812	3.4	3.8
Saudi Arabia - Arabie Saoudite	2066	2302	2.9	3.1
Algeria	2587	2226	3.6	3.0
Australia - Australie	2182	2123	3.0	2.9
Brazil	2288	2294	3.2	3.1
United Kingdom - Royaume-Uni	2016	2060	2.9	2.8
Nigeria	1720	1722	2.4	2.3
Others - Autres	22171	21192	30.8	28.8
Total inbound - En arrivage	71949	73488	100.0	100.0
Outbound - En départ				
US Atl & Gulf - É-U Atl & Golfe	23556	24270	17.6	18.7
Japan - Japon	23151	22580	17.3	17.4
US Great Lakes - É-U Grands Lacs	14272	12609	10.7	9.7
Korea South - Corée Du Sud	7406	6448	5.5	5.0
United Kingdom - Royaume-Uni	6530	6327	4.9	4.9
Netherlands - Pays-Bas	7742	6208	5.8	4.8
US Pacific - É-U Pacifique	5444	6074	4.1	4.7
China - Chine	4761	4441	3.6	3.4
Belgium - Belgique	4288	3543	3.2	2.7
Italy - Italie	3095	3527	2.3	2.7
Others - Autres	33 667	33 558	25.1	25.9
Total outbound - En départ	133 911	129 585	100.0	100.0

Table 4: Cargo handled by commodity: International and Domestic Shipping**Tableau 4: Fret manutentionné par marchandise: transport maritime international et intérieur**

	January to September - Janvier à septembre		
	1998 '000 t	1999 '000 t	99/98 %
International sector - unloaded - Secteur international - déchargé			
Crude petroleum - Pétrole brut	21 265	21 986	3.4
Coal - Houille	13 423	14 235	6.0
Iron ores and concentrates - Minerai de fer et concentrés	5 117	5 718	11.7
Aluminum ore and basic products - Minerai et produits d'aluminium	4 832	4 837	0.1
Machinery/equip. & misc. cargo - Machinerie/équip./cargaison divers	3 535	3 881	9.8
Fuel oil - Mazout	3 506	2 834	-19.2
Iron, steel, and alloys - Fer, acier et alliage	3 655	2 611	-28.6
Miscellaneous chemicals - Produits chimiques divers	2 048	2 097	2.4
Limestone - Castines	1 767	1 989	12.6
Gasoline - Essence	1 538	1 585	3.0
Other - Autres	11 262	11 714	4.0
Total unloaded, international sector - Total déchargé, secteur international	71 949	73 488	2.1
International sector - loaded - Secteur international - chargé			
Coal - Houille	26 234	25 677	-2.1
Iron ores and concentrates - Minerai de fer et concentrés	24 379	19 022	-22.0
Wheat - Blé	11 137	10 026	-10.0
Crude Petroleum - Pétrole brut	7 366	7 243	-1.7
Woodpulp - Pâte de bois	5 056	5 694	12.6
Fuel oil - Mazout	4 642	5 020	8.1
Gypsum - Gypse	4 653	4 926	5.9
Other non-metallic mineralsAutres prod. minéraux non-métal.	4 317	4 282	-0.8
Sulphur - Soufre	4 023	4 132	2.7
Potassium chloride - Chlorure de potassium (potasse)	3 938	3 955	0.4
Other - Autres	38 167	39 608	3.8
Total loaded, international sector - Total chargé, secteur international	133 911	129 585	-3.2
Domestic sector - handled - Secteur intérieur - manutentionné			
Pulpwood - Bois à pâte	9 057	10 488	15.8
Iron ore and concentrates - Minerai de fer et concentrés	8 799	10 011	13.8
Fuel oil - Mazout	6 808	6 067	-10.9
Wheat - Blé	5 523	5 957	7.9
Logs, bolts, and other wood - Billes, billots et autres bois	4 013	5 399	34.6
Salt - Sel	4 740	4 470	-5.7
Limestone - Castines	4 012	4 343	-5.7
Gasoline - Essence	3 074	2 898	-5.7
Oth. non-metallic - Autres prod. minéraux non-métal.	4 164	5 191	24.7
Oth ores / metals - Autres minerais/prod. métalliques	4 470	4 708	5.3
Other - Autres	10 899	11 733	7.7
Total handled, domestic sector - Total manutentionné, secteur intérieur	65 557	71 266	8.7

The Canadian Passenger Bus Industry – First Half 1999 *(by Harold Kohn)*

For the Canadian bus industry as a whole, the first six months of 1999 produced marginal financial improvements over the same months of the previous year. Gross revenues excluding subsidies grew by just over one half of one percent, rising from \$1.58 billion in 1998 to \$1.59 billion in 1999. Expenditures decreased slightly from \$2.38 billion for the first two quarters of 1998 to \$2.37 billion in 1999.

Between 1995 and 1999, in current dollars, revenues grew by about 11 percent while expenditures grew by just under 3 percent.

The number of passengers using urban transit services rose between 1998 and 1999 although the number using scheduled intercity services declined.

L'industrie canadienne du transport de passagers par autobus – Première moitié de 1999 *(par Harold Kohn)*

Pour l'industrie canadienne du transport par autobus dans son ensemble, il y a eu pour les six premiers mois de 1999 une amélioration modeste sur le plan financier par rapport aux mêmes mois de l'année précédente. Les revenus bruts à l'exclusion des subventions ont augmenté de seulement un demi de un pour cent, soit de 1,58 milliard de dollars en 1998 à 1,59 milliard en 1999. Les dépenses ont diminué légèrement pour passer de 2,38 milliards de dollars pour les deux premiers trimestres de 1998 à 2,37 milliards en 1999.

Entre 1995 et 1999, en dollars courants, les revenus ont augmenté d'environ 11 %, tandis que les dépenses n'ont augmenté que d'un peu moins de 3 %.

Le nombre de passagers utilisant les services de transport urbain a augmenté entre 1998 et 1999, alors que ceux utilisant les services réguliers interurbains ont diminué.

Table 1: Summary Table, First Half 1999 and 1998
Tableau 1 : Sommaire pour la première moitié de 1999 et de 1998

Industry Total - Total pour l'industrie	1998 Q1 & Q2 T1 et T2	1999 Q1&Q2 T1 et T2	% Change / Variation
Total Revenue Excluding Urban Transit Subsidies - Total des revenus à l'exclusion des subventions au transport urbain (\$000,000)	1,582	1,591	0.6%
Total Expenditures - Total des dépenses (\$000,000)	2,379	2,374	-0.2%
Total Scheduled Intercity Passengers Total des passagers des services réguliers interurbains(000,000)	6.9	6.5	-5.4%
Urban Transit Companies - Entreprises de transport urbain			
Total Revenue Excluding Subsidies Total des revenus à l'exclusion des subventions (\$000,000)	903	919	1.7%
Total Expenditures - Total des dépenses (\$000,000)	1,731	1,738	0.4%
Urban Transit Services / Number of Passengers - Services de transport urbain / nombre de passagers (000,000)	714	718	0.6%

Sightseeing Transportation

One segment of the bus industry that has grown significantly is sightseeing. During the first two quarters of 1999, companies that specialize in the provision of sightseeing services grossed about \$8 million, whereas in 1995, revenues were about \$1 million. In 1999, there were fifteen sightseeing companies reporting to Statistics Canada compared to 1995 when there were only three. During 1997 and 1998, there were several new sightseeing company start-ups, especially in Ontario and British Columbia.

These gains are, in part, a result of more activity in the tourism industry, driven by improvements in the economy and exchange rates that encourage Americans to visit Canada and Canadians to stay in their country. According to Statistics Canada's *Canadian Travel Survey*, domestic trips taken during the second quarter of 1999 were the highest since 1996.

Some of the revenue gains recorded by sightseeing companies are also attributable to an increase in the number of companies reporting to Statistics Canada. Statistics Canada limits its survey to bus companies that earn at least \$200,000 annually. As company revenues increase, they rise above the threshold and begin to report to Statistics Canada.

Le transport d'excursion

L'un des segments de l'industrie du transport par autobus qui a connu une forte expansion est celui des excursions. Au cours des deux premiers trimestres de 1999, les entreprises qui se spécialisent dans les services d'excursion ont eu des revenus bruts d'environ 8 millions de dollars, tandis qu'en 1995, ces revenus n'étaient que d'environ un million. En 1999, quinze entreprises spécialisées dans les excursions ont présenté de l'information à Statistique Canada, comparativement à trois seulement en 1995. Au cours de 1997 et 1998, beaucoup de nouvelles entreprises spécialisées dans les excursions ont été créées, surtout en Ontario et en Colombie-Britannique.

Cette expansion s'explique en partie par l'accroissement de l'activité dans l'industrie touristique, alimentée par la relance économique, ainsi que par le taux de change, qui encourage les Américains à visiter le Canada et les Canadiens à rester chez eux. Selon *l'Enquête sur les voyages des Canadiens*, les voyages à l'intérieur du Canada au cours du deuxième trimestre de 1999 ont été les plus nombreux depuis 1996.

Une partie de l'augmentation des revenus par les entreprises spécialisées dans les excursions s'explique également du fait qu'un plus grand nombre présentent de l'information à Statistique Canada. Statistique Canada limite son sondage aux entreprises de transport par autobus qui gagnent au moins 200 000 \$ annuellement. À mesure que les revenus des entreprises augmentent, elles en viennent à dépasser le seuil et elles commencent à présenter de l'information à Statistique Canada.

Schedule Intercity Services

Revenues earned from the provision of scheduled intercity bus services increased about five percent, rising to \$122 million during the first half of 1999 from the \$117 million grossed in 1998. This increase matched the one between 1997 and 1998. However, the number of passengers using scheduled intercity services fell from 6.92 million in the first half of 1998 to 6.55 million in 1999, a 5.4 percent decrease. Although a decline was recorded on a semi-annual basis, the recent trend on a calendar basis has been positive (see Figure 1). The first two quarters of a calendar year account for just under half of the number of scheduled intercity passengers carried during the entire year.

Urban Transit

During the first half of 1999, urban transit companies carried 718 million passengers, a 0.6 percent increase from the 714 million carried during the first two quarters of 1998. This increase was down from the 1.6 percent and 2.0 percent gains made between 1996-97 and 1997-98 respectively. Revenues (excluding subsidies) grossed by urban transit services grew by 1.7 percent between 1998 and 1999, up to \$919 million from \$903 million for the first two quarters of 1998. Expenditures also grew marginally, rising to \$1.74 billion in 1999 from \$1.73 billion in 1998. The growth in passengers as well as the improvement in operating revenues over expenditures has been a pattern in recent years, as companies continue to promote their services. These improvements have come after several years of declining urban transit ridership.

Data are available on CANSIM matrices 346 and 347.

Services réguliers interurbains

Les revenus découlant des services réguliers interurbains de transport par autobus ont augmenté d'environ 5 %, pour atteindre 122 millions de dollars au cours de la première moitié de 1999 par rapport à 117 millions de revenus bruts en 1998. Cette hausse est identique à celle de 1998 par rapport à 1997. Toutefois, le nombre de passagers qui utilise les services réguliers interurbains a baissé de 6,92 millions dans la première moitié de 1998 à 6,55 millions en 1999, soit de 5,4 %. Cette diminution n'est toutefois que pour six mois, et la tendance annuelle récente a été à la hausse (voir la figure 1). Les deux premiers trimestres d'une année civile comptent pour un peu moins de la moitié du nombre de passagers transportés par les services réguliers interurbains pendant toute l'année.

Transport urbain

Au cours de la première moitié de 1999, les entreprises de transport urbain ont transporté 718 millions de passagers, soit une augmentation de 0,6 % par rapport aux 714 millions transportés dans les deux premiers trimestres de 1998. Cette hausse est inférieure à celles de 1,6 % et de 2,0 % réalisées entre 1996-1997 et 1997-1998 respectivement. Les revenus bruts (à l'exclusion des subventions) des services de transport urbain ont augmenté de 1,7 % de 1998 à 1999, soit de 903 millions de dollars à 919 millions pour les deux premiers trimestres de 1998. Les dépenses ont également augmentées marginalement, pour passer de 1,73 milliard de dollars en 1998 à 1,74 milliard en 1999. L'augmentation du nombre de passagers de même que la hausse des revenus d'exploitation par rapport aux dépenses sont des tendances depuis quelques années, puisque les entreprises de transport urbain continuent de faire la promotion de leurs services. Ces améliorations surviennent après plusieurs années de diminution du nombre de passagers dans les transports urbains.

Données stockées dans CANSIM : matrices 346 et 347.

Figure 1

Number of Urban Transit Passengers
Nombre de passagers - Transport urbain

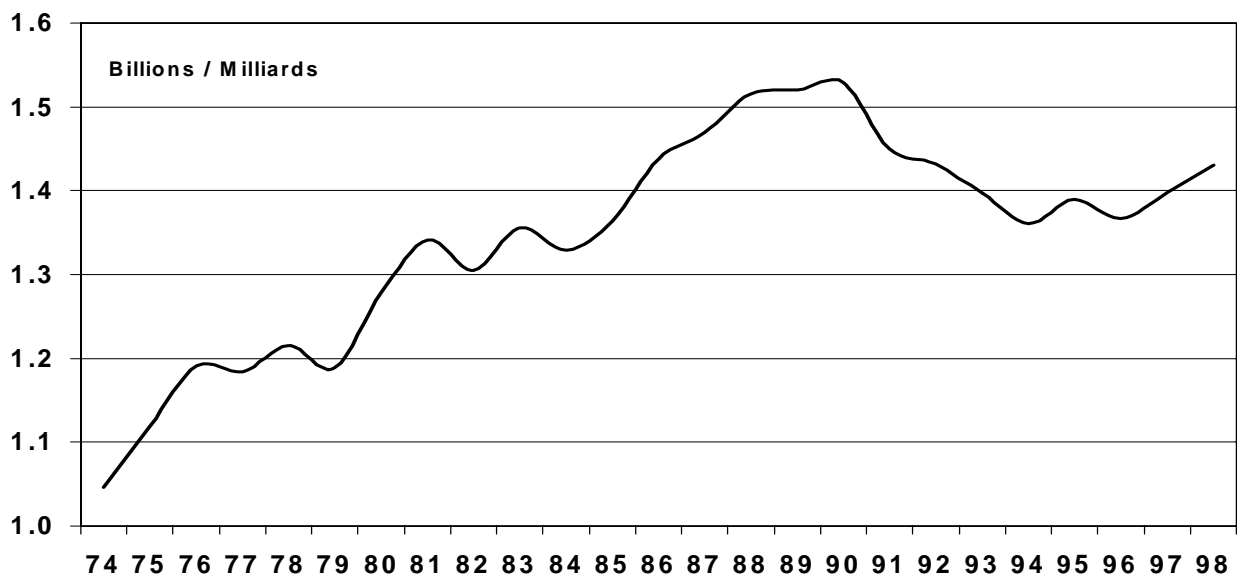
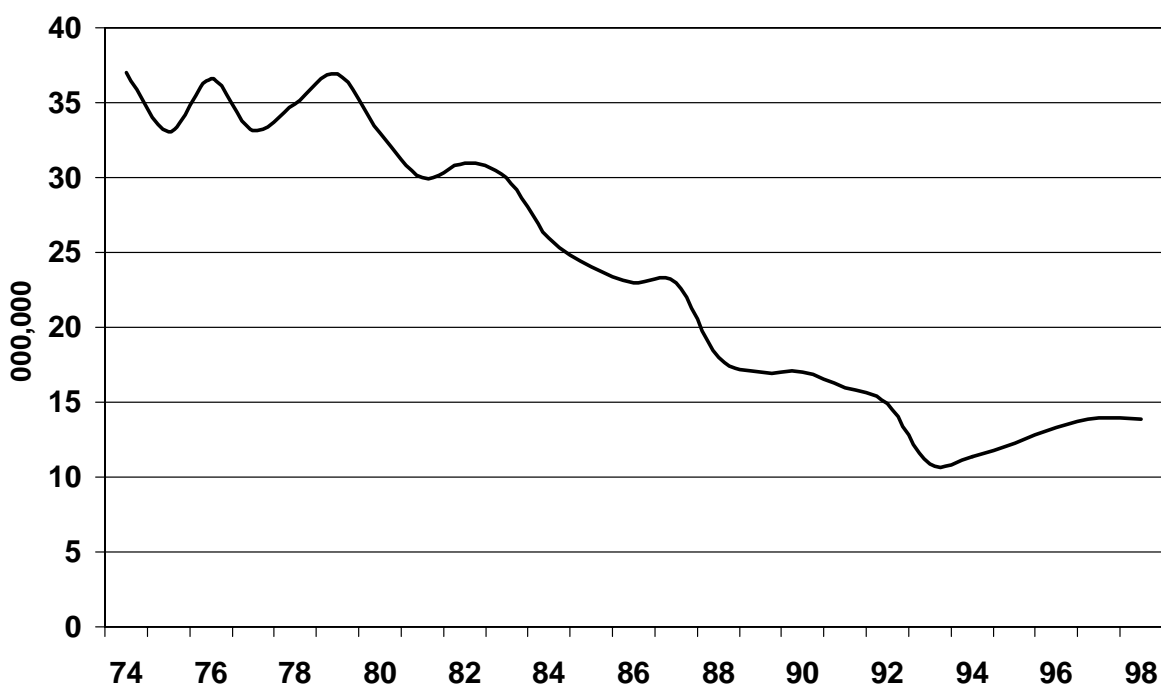


Figure 2
Number of Passengers Using Intercity Scheduled Services
Nombre de voyageurs utilisant des services interurbains réguliers



Notes:

- (1) All data in this release are based on the first two quarters of the calendar year except where indicated.
- (2) The information is derived from quarterly surveys completed by approximately 100 urban transit and 300 other bus companies that earn at least \$200,000 annually. The latter provide scheduled intercity, charter, school bus, shuttle and sightseeing services. The data exclude all school bus companies with annual revenues less than \$2 million.
- (3) In 1995, Statistics Canada expanded its quarterly passenger bus survey to include companies that gross at least \$200,000 per annum. The previous threshold had been \$500,000. Thus, the year 1995 is used as a base year for most historical references.
- (4) The data are preliminary and subject to change.

Remarques :

- (1) Toutes les données de cette publication sont fondées sur les deux premiers trimestres de l'année civile sauf indication contraire.
- (2) L'information est tirée des enquêtes trimestrielles auxquelles ont répondu environ 100 entreprises de transport urbain et 300 autres entreprises de transport par autobus qui ont gagné au moins 200 000 \$ annuellement. Ces dernières offrent des services de transport interurbains réguliers, d'affrètement, de transport scolaire, de navette et d'excursion. Les données excluent toutes les entreprises de transport scolaire ayant des revenus annuels inférieurs à 2 millions de dollars.
- (3) En 1995, Statistique Canada a élargi son enquête trimestrielle auprès des entreprises de transport de passagers par autobus pour y inclure les entreprises qui ont des revenus bruts d'au moins 200 000 \$ par année. Le seuil précédent avait été fixé à 500 000 \$. C'est ainsi que l'année 1995 sert de référence pour la plupart des comparaisons historiques.
- (4) Les données sont préliminaires et sujettes à modification.

For more information on the concepts, methods and data quality of this release, contact Harold Kohn, Transportation Division (613-951-0162); Interne: kohnhar@statcan.ca.

Pour en savoir plus sur les concepts, les méthodes et la qualité des données de ce communiqué, contactez Harold Kohn, Division des transport (613-951-0162), internet: kohnhar@statcan.ca.

For more information on the Service Bulletin or Surface and Marine Data, contact:

Jean-Robert Larocque
Head, Dissemination Unit
Transportation Division

Tel (613) 951-2486
Fax (613) 951-0009
Internet laroque@statcan.ca

Pour de plus amples renseignements sur le bulletin de service ou sur les données du transport de surface et maritime, communiquez avec:

Jean-Robert Larocque
Chef, unité de la dissémination
Division des transports

Tel (613) 951-2486
Fax (613) 951-0009
Internet laroque@statcan.ca

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its client in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service, which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses and governments. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.